

ДОГОВОР

ОТДЕЛ СНАБДЯВАНЕ
22.10.15

Инженеринг с предмет: Проектиране, доставка, изграждане и пускане в експлоатация на нов газхолдер за биогаз

Настоящият договор се сключи на 22.10.2015 година в гр.София, на основание Решение ДР.595/24.09.15 г. на Възложителя за избор на изпълнител на процедура за възлагане на обществена поръчка с № ТТ001438

между:

"СОФИЙСКА ВОДА" АД, регистрирано в Търговския регистър при Агенция по вписванията, ЕИК 130175000, представлявано от Бруно Даниел Пол Рош в качеството му на Изпълнителен директор, наричано за краткост в този договор **Възложител**;

и

„САД Компани Женерал дьо Траво д'Идролик“, (САД ГЕНЕРАЛНО ДРУЖЕСТВО ЗА ХИДРАВЛИЧНИ ДЕЙНОСТИ), дружество учредено и съществуващо според законите на Франция и регистрирано в Париж под номер RCS 562077503; с адрес на управление: Р. Франция, 23/25 авеню дьо Доктор Ланелонг 75014 Гр. Париж чрез клона му в България **„САД С.А. клон България“**, регистрирано в Търговския регистър на Агенция по вписвания с ЕИК:200816055, със седалище гр. София 1172, жк Дианабад, ул. Св. Пимен Зографски № 16А, ет.1, представлявано от Арно Филип Ален Селер, наричано за краткост в този договор **Изпълнител**.

Възложителят възлага, а **Изпълнителят** приема и се задължава да извършва услугите, предмет на обществената поръчка за: **"Инженеринг с предмет: Проектиране, доставка, изграждане и пускане в експлоатация на нов газхолдер за биогаз"**, с № ТТ001438, съгласно одобрено от **Възложителя** техническо-финансово предложение на **Изпълнителя** по процедура за възлагане на обществена поръчка № ТТ001438, което е неразделна част от настоящия Договор.

Възложителят и Изпълнителят се договориха за следното:

1. В този Договор думите и изразите имат същите значения, както са посочени съответно в Раздел Г: Общи условия на договора за строителство, към които се реферира.
2. Следните документи трябва да съставят, да се четат и да се тълкуват като част от настоящия Договор и в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по-долу ред:
 - Раздел А: "Техническо задание – предмет на договора";
 - Раздел Б: "Цени и данни";
 - Раздел В: "Специфични условия на договора";
 - Раздел Г: "Общи условия на договора за строителство";
 - "Приложения",
3. Изпълнителят приема и се задължава да извършва работите, предмет на настоящия договор, в съответствие с изискванията на договора.
4. В съответствие с качеството на изпълнението на задълженията по договора Възложителят се задължава да заплаща на Изпълнителя цените по договора по времето и начина, посочени в Раздел Б: "Цени и данни" и Раздел Г: "Общи условия на договора за строителство".
5. Договорът влиза в сила считано от датата на подписването му и се сключва за срок до изтичане на гаранционния срок на доставеното и монтирано оборудване.

6. Максималната обща стойност на договора е **555 750 (Петстотин петдесет и пет хиляди седемстотин и петдесет)** лева без включен ДДС, която не може да бъде надвишавана.
7. Изпълнителят е внесъл/представил гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 5 % от стойността на договора. Изпълнителят е длъжен да поддържа стойността на гаранцията за изпълнение в пълен размер до изтичане на гаранционния срок на доставеното и монтирано оборудване.
8. В случай, че изпълнителят е обявил в офертата си ползването на подизпълнители, изпълнителят е длъжен да сключи договор за подизпълнение, както и да предоставя на Възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение.
9. Контролиращ служител по договора от страна на Възложителя е Борис Преславски - Главен инженер СПСОВ, тел: 0889209710; e-mail: bpreslavski@sofiyskavoda.bg
10. Контролиращ служител по договора от страна на Изпълнителя е Димитър Богословов тел: 0892284527

Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните, въз основа и в съответствие с българското право.

/...../ 
Бруно Рош
Изпълнителен директор
"Софийска вода" АД
Възложител

/...../  Arzuul Saiten
„САД Компани Женерал дьо Траво
д'Идролик"
Изпълнител

РАЗДЕЛ А: ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ – ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ - ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. **Предмет на договора:** Инженеринг с предмет: Проектиране, доставка, изграждане и пускане в експлоатация на нов газхолдер за биогаз
 - 1.1. Място за изпълнение на дейностите, предмет на Договора: гр. София, кв. Бенковски, СПСОВ Кубратово
 - 1.2. Дейностите, предмет на Договора включват:
 - 1.2.1. Проектиране и съгласуване на проекта с необходимите инстанции;
 - 1.2.2. Доставка на необходимото оборудване, тръби и арматура;
 - 1.2.3. Строително-монтажни работи за изграждане на площадка, с прилежаща инфраструктура за инсталиране на нов газхолдер за биогаз
 - 1.2.4. Монтаж на газхолдер, оборудване, тръби и арматури
 - 1.2.5. Интегриране в съществуващата СКАДА система на всички работни параметри на новия газхолдер
 - 1.2.6. Изпитвания, настройки и отстраняване на дефекти;
 - 1.2.7. Въвеждане в експлоатация;
 - 1.2.8. Обучение на персонала на Възложителя
 - 1.3. На Изпълнителя не са гарантирани количества и продължителност на дейностите.
 - 1.4. Изпълнителят извършва работите, предмет на Договора, на мястото, посочено в т. 1.2. от настоящия раздел. Преди извършване на работи, предмет на Договора, Изпълнителят или негов представител трябва да се свърже и уточни с Контролиращия служител или негов представител изпълнението им.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Съществуващо положение

На територията на СПСОВ „Кубратово“ се експлоатират 4 бр. анаеробни изгнивателя, в които се отделя биогаз, продукт от стабилизацията на утайките, получени в процеса на пречистване на отпадъчните води. Биогазът, със съдържание: CH_4 – 65%, CO_2 – 34%, H_2S – 0-300ppm, O_2 – 0%, се отделя в газовите куполи на всеки метантанк, като по отделни газопроводи, една част от него се нагнетява обратно в изгнивателите, посредством газови компресори, а основната част преминава последователно през чакълени и керамични филтри – по 2 бр., за отделяне на част от влагата и механични примеси. Всеки метантанк е оборудван с хидравлична система за предпазване от свръх и подналягане. След очистката, биогазът се транспортира по тръбопровод от неръждаема стомана, ф400 и се събира в съществуващия газхолдер с подвижен таван, сух тип, с работен обем 5000м³. Работното налягане в

цялата система – 35mbar(+/-5 mbar) се поддържа от тежести, поставени върху подвижния таван. Газхолдерът е оборудван както с механична защита от препълване, така и с хидравлична защита от свръх и подналягане. Нивото на запълване може да се следи както на външен нивопоказател, така и на съществуващата СКАДА система. Работни граници на газхолдера са от ~15 – 90%, като нивото се поддържа посредством контрол на разхода на консуматорите. В обслужващото помещение на газхолдера има 2 бр. кондензни съдове – на входящия и изходящия газопровод (ф400), като отвеждането на отделената вода се извършва автоматично с дренажна помпа. Непосредствено след обслужващата сграда, изходящият газопровод се редуцира до ф250, като има съществуващо ревизионно отклонение ф150.

По трасето на газопровода има монтирани 2 бр. (работен и резервен) газови факли (всеки с дебит 1000Nm³/h), настроени да се включват автоматично при 90% запълване на газхолдера, както и 4 бр. дренажи за конденз. Изходящият газопровод от газхолдера захранва 3 бр. ко-генератори по 1063kW, всеки един с приблизителен разход 435Nm³/h при пълна мощност, оборудвани с газови компресори за повишаване на налягането и системи за допълнителна очистка на газа, както и 2 бр. водогрейни котли по 8,25MW, също снабдени с компресори за нагнетяване на газа, и приблизителен разход при пълно натоварване 1200Nm³/h.

Дневният добив на биогаз може да варира от 0 до 48 000Nm³/d, като максимално часовият дебит може да достигне до 2000Nm³/h.

2.2. Основни Технически изисквания

- 2.2.1. Тип на газхолдера – двойно мембранен
- 2.2.2. Ефективен работен обем на газхолдера – минимум 950m³
- 2.2.3. Работно налягане на системата – 35 mbar
- 2.2.4. Работен флуид – биогаз
- 2.2.5. Параметри за устойчивост при вятър – минимум 150 км/час
- 2.2.6. Параметри за устойчивост на снежна покривка – минимум 150 кг/м²
- 2.2.7. При проектирането и избора на газхолдер и материала на мембраните, да се вземат предвид метеорологичните характеристики на района, в частност вятър, снежна покривка, слънчева радиация и др.
- 2.2.8. Външната мембрана да бъде с УВ защитно покритие и да е пожароустойчива.
- 2.2.9. Минимална якост на опън на основата и вътъка на вътрешната мембрана – 8000 N/5 см.
- 2.2.10. Място на монтаж – газово стопанство на СПСОВ Кубратово, в близост до съществуващия, работещ газхолдер (съгласно приложения ситуационен план на площадковите ВиК мрежи в обхвата на газовото стопанство)
- 2.2.11. Максимален часов дебит на продуцирания биогаз – 2000Nm³/ч
- 2.2.12. Максимално дневен дебит на продуцирания биогаз – 48000 Nm³/д



2.3. Специфични изисквания

- 2.3.1. Всички дейности по СМР, които ще се извършват в Ех Зона 2, трябва да бъдат извършвани с неискрообразуващи инструменти и съоръжения.
- 2.3.2. Всички електрически елементи, които ще бъдат монтирани в Ех Зона 2, трябва да бъдат Ех изпълнение.
- 2.3.3. Всички тръби и фитинги да бъдат от неръждаема стомана, AISI 316.
- 2.3.4. Главното комутационно оборудване да се предвиди в ел табло извън Ех зона 2 в сграда ПКЦ.
- 2.3.5. Да се предвиди местно табло, в Ех зона 2 за управление на въздуходувките в местен режим.
- 2.3.6. Газхолдерът да бъде снабден със защити от препълване, свръх и подналягане, както от възможни прекъсвания на електрозахранването. Защитните устройства трябва да функционират независимо от необходимите за работата измервателни и/или управляващи устройства.
- 2.3.7. Да се предвидят една работна и една резервна въздуходувка, с програмируемо от СКАДА време за смяна на работна/резервна
- 2.3.8. Газхолдерът да бъде оборудван със система за следене целостта на мембраните.
- 2.3.9. Газхолдерът да бъде оборудван с радарно нивомерно устройство
- 2.3.10. Да се предвиди автоматично включване на съществуващите газови факли, при достигане на 5% от максимално допустимото ниво на запълване на газхолдера.
- 2.3.11. Всички работни параметри на газхолдера и прилежащите му системи, съоръжения и автоматизация, трябва да бъдат интегрирани и визуализирани в съществуващата СКАДА система преди свързване на газхолдера към газовата линия и провеждане на изпитания.
- 2.3.12. Да бъдат създадени условия за сервизиране и калибриране на всички измервателни и защитни устройства.
- 2.3.13. Изграждането на газхолдера не трябва да възпрепятства нормалната работа на съоръженията, с изключение на дейностите по свързването му към съществуващата газова линия.
- 2.3.14. Газхолдерът да се предвиди със собствена система за дренране на конденза.
- 2.3.15. Отвеждането на конденза да се осъществи в съществуващата шахта за отвеждане на конденз в обслужващото помещение на действащия газхолдер или в най-близката възможна канализационна шахта.
- 2.3.16. Газхолдерът да бъде изпълнен с една входящо-изходяща тръба от неръждаема стомана, като се имат предвид възможните входящо-изходящи дебита на биогаз. Мястото на свързване към съществуващата система да бъде към изходящата тръба на съществуващия газхолдер.

- 2.3.17. При възникване на необходимост от изместване на подземни комуникации, същите следва да се извършат от Изпълнителя в рамките на проекта.
- 2.3.18. Всички дейности по спиране от експлоатация на газопровода и прилежащите му съоръжения за свързване на новия газхолдер са задължение на Възложителя.
- 2.3.19. Всички дейности по продухване с инертен газ и осигуряване на безопасна среда за извършване на свързването към газопровода са задължение на Изпълнителя.

3. ПРОЕКТИРАНЕ И СЪГЛАСУВАНЕ

- 3.1. Изходни данни
Ситуационен план на площадковите ВиК мрежи в територията на газовото стопанство с посочено индикативно предложение за местоположение на новопроектирания газхолдер
- 3.2. Изпълнителят трябва да изготви проект в работна фаза в пълно съответствие с действащата към момента законова и нормативна уредба и в цялост съгласно Наредба 4 от 21 май 2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти, окомплектован с всички необходими документи и достатъчен за успешно преминаване през процедура за „оценка на съответствие на проекта“ и получаване на разрешение за строеж.
- 3.3. Работният проект трябва да бъде изготвен на базата на предоставените изходни данни, както и на изискванията в настоящия договор.
- 3.4. Работният проект трябва да се разработи най-малко в следните проектни части:
- 3.4.1. Част Геодезия и вертикална планировка
 - 3.4.2. Част: Инженерно-геоложко проучване
 - 3.4.3. Част Технологична;
 - 3.4.4. Част Архитектурна;
 - 3.4.5. Част Конструктивна - Упражняването на технически контрол по част „Конструктивна“ ще бъде ангажимент на Изпълнителя;
 - 3.4.6. Част Машинно-конструктивна;
 - 3.4.7. Част Електрозахранване, електрооборудване и електроинсталации;
 - 3.4.8. Част КИПиА;
 - 3.4.9. Част Пожарна безопасност;
 - 3.4.10. Част План за безопасност и здраве;
 - 3.4.11. План за управление на строителните отпадъци;
 - 3.4.12. Количествени сметки по проектни части.
- 3.5. След завършване на проектните работи в срока оферирани от Изпълнителя в Таблица „Срокове за изпълнение“, Изпълнителят и Възложителят подписват Приемо - предавателен протокол. Изпълнителят предава на Възложителя 3 /три/ екземпляра от проекта. В срок от 10 работни дни след предаването му, Възложителят преглежда проекта и съставя Констативен протокол, в който отразява

съответствието на проектните части с изискванията на настоящия договор.

- 3.6. В случай, че Възложителят констатира недостатъци в представения проект или има забележки и/или изиска уточнение по представения проект, писмено изисква от Изпълнителя да предостави/изпълни уточненията и/или допълненията и/или измененията в извършените проектни работи, като определя и срок, в който да бъдат предоставени/изпълнени. Срокът за уточнения и/или допълнения и/или изменения в извършените проектни работи не може да бъде по-дълъг от 10 календарни дни.
- 3.7. По преценка на Възложителя, Изпълнителят на проекта представя изготвения проект на организиран от Възложителя експертен технико-икономически съвет
- 3.8. След отстраняване на забележките по предходния член, в определения от Възложителя срок, Изпълнителят и Възложителят отново подписват приемо - предавателен протокол за предадения коригиран вариант на проектите.
- 3.9. Изпълнителят се задължава да внесе за съгласуване всички одобрени от Възложителя проектни части с необходимите инстанции в срок от 5 работни дни, след подписване на протокола по предходния член.
- 3.10. В случай, че срокът за съгласуване на проекта, считано от датата на внасянето му за съгласуване надвиши 6 месеца, поради забава на Изпълнителя в своевременното отстраняване на забележки направени от съгласувателните инстанции и независимия строителен надзор, Възложителят има право да поиска едностранно прекратяване на договора и прехвърляне на авторските права на изготвения проект.
- 3.11. Изпълнителят е длъжен да предаде на Възложителя 1 /едно/ копие от одобрения проект на електронен носител, 5 /пет/ копия на хартиен носител, Оригиналните съгласувани проекти в инстанциите и 2 /две/ копия на съгласуваните проекти, с приемо – предавателен протокол
- 3.12. Възложителят може да откаже приемането на проекта в случай, че същият не отговаря на нормативните изисквания и/или не е изпълнено техническото задание и/или указания на Възложителя.
- 3.13. Изпълнителят се задължава да упражнява авторски надзор при изпълнение на проекта.
- 3.14. След въвеждане на обекта в експлоатация, авторското право върху изготвения проект се прехвърля върху Възложителя, по силата на настоящия договор.

4. ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ, ТРЪБИ И ФИТИНГИ, АРМАТУРИ И МАТЕРИАЛИ – ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

- 4.1. Изпълнителят доставя материалите и оборудването, необходими за изпълнението предмет на договора, DDP (съгласно Incoterms 2010) до Пречиствателна станция за отпадъчни води (ПСОВ) на „Софийска вода“ АД, кв.„Бенковски, гр.София. Доставяните материали и оборудване трябва да са нови, неизползвани и с гарантиран произход. Работите трябва да се извършват с помощта на съвременни неискрообразуващи инструменти и апаратура. Оборудването, с което



Кандидатът участва в процедурата трябва да отговаря на всички изисквания на действащото в Република България законодателство.

- 4.2. Изпълнителят е длъжен да уведоми Възложителя една седмица предварително преди извършването на всяка доставка, като в уведомлението трябва да се съдържа информация за вида на доставката, като: планирано количество за доставка, точно време на пристигане в крайния пункт, размери на оборудването, както вид опаковка и вид на транспортното средство.
- 4.3. Изпълнителят е длъжен да представи пълен комплект технически паспорти на всички системи на съоръжението.
 - 4.3.1. данните нанесени на маркировката на съоръжението(без зав. №), както и всякаква допълнителна информация, която може да улесни поддържането;
 - 4.3.2. указания за безопасно пускане в действие, експлоатация, монтаж и демонтаж, обслужване и аварийен ремонт, инсталиране, настройка;
 - 4.3.3. посочване на опасните места при разтоварващи устройства;
 - 4.3.4. указания за обучение, когато е необходимо;
 - 4.3.5. информация, от която може да се прецени възможността съоръжение от съответната категория или система за защита да се използва безопасно в дадена област при очакваните експлоатационни условия;
 - 4.3.6. ограничителни стойности на електрически параметри, налягане, максимални повърхностни температури;
 - 4.3.7. специални условия на експлоатация, вкл. информация за възможно неправилно използване, установено въз основа на опита;
 - 4.3.8. технически данни на инструментите, с които може да бъде комплектувано съоръжението или системата за защита.
 - 4.3.9. Инструкциите трябва да се изготвят на български език от производителя или от неговия упълномощен представител.
 - 4.3.10. Инструкциите трябва да съдържат схеми и диаграми, необходими за пускането в действие, поддържането, контрола, проверката на правилната експлоатация, и когато е необходимо, за ремонта на съоръжението или системата за защита, както и всички други полезни указания
- 4.4. Изпълнителят представя на Възложителя за доставени тръби, фитинги, арматури, материали и оборудване и/или компоненти, сертификати за качество и произход. Допуска се представянето на сертификатите да е и под формата на обща декларация за съответствие и информация за произход, описваща всички налични за съответните машини и съоръжения сертификати.
- 4.5. **Временни складови бази за материали на Изпълнителя**
Разчетите на Изпълнителя трябва да включват осигуряването и впоследствие възстановяването на терени, необходими за временно складиране на материали, както и за тяхната поддръжка и охрана. Всякакви злополуки, загуби или наранявания на хора или имущество, произтичащи от дейността на Изпълнителя по снабдяването с

материали/оборудване или при тяхното складиране, са отговорност на Изпълнителя.

5. СТРОИТЕЛНО-МОНТАЖНИ РАБОТИ ЗА ИЗГРАЖДАНЕ НА ПЛОЩАДКА, С ПРИЛЕЖАЩА ИНФРАСТРУКТУРА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА НОВ ГАЗХОЛДЕР ЗА БИОГАЗ – ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

- 5.1. Изпълнителят извършва работите, предмет на договора, при стриктно спазване на изискванията на българското законодателство, включително за опазване здравето и безопасността при изпълнение на работите.
- 5.2. Изпълнителят извършва необходимите строително-монтажни работи на територията на СПСОВ Кубратово въз основа на одобрен проект и влязло в сила разрешение за строеж, за което Възложителят го уведомява с Възлагателно писмо. Срокът за извършване на СМР, включително провеждането на 72 часови проби и въвеждането в експлоатация на обекта, тече от датата на съставяне на протокола за откриване на строителна площадка и определяне на строителна линия и ниво.
- 5.3. Срокът по горната точка спира да тече в случай на спиране на строителството от държавен или общински орган, ако Изпълнителят няма вина за това спиране.
- 5.4. Преди започване на строително-монтажните работи Изпълнителят представя за съгласуване на Контролиращия служител „График за изпълнение на работите“ по дати, в срок от 5 работни дни, след влязло в сила Разрешение за строеж.
- 5.5. Графикът за изпълнение на работите трябва да включва изпълнението на всички дейности, предвидени по проект, както и довършителните и възстановителни дейности.
- 5.6. Изпълнителят извършва дейностите, предмет на договора, при стриктно спазване на изискванията на действащото законодателство, уреждащо здравословните и безопасни условия на труд.
- 5.7. Изпълнителят извършва работите, предмет на Договора, като се задължава да осигури и поддържа в изправност личните предпазни средства на своите служители, ангажирани с изпълнение на Договора, както и да проведе необходимите инструктажи преди и/или по време на изпълнение на строително-монтажните работи.

6. Право на достъп и поддържане на площадката

- 6.1. Възложителят дава на Изпълнителя правото на достъп до площадката, в рамките на срока за изпълнение на договора.
- 6.2. Изпълнителят ограничава действията си в рамките на площадката и в рамките на всички допълнителни площи, които може да бъдат предоставени от Възложителя като работни площи. Изпълнителят предприема всички необходими предпазни мерки за задържането на строителната си механизация и персонала в рамките на площадката и на тези допълнителни площи, без да ги допуска в съседна земя.

- 6.3. По време на изпълнението на обекта, Изпълнителят трябва да поддържа площадката свободна от всички излишни препятствия и трябва да складира или отстранява всяка част от строителната си механизация или излишни материали. Изпълнителят трябва да разчиства и премахва от площадката всички останки от разрушени съоръжения и отпадъци, които вече не са необходими.
- 6.4. Всички отпадъци трябва да бъдат депонирани на лицензирани депа за отпадъци. Изпълнителят е отговорен за заплащането на всички такси и разходи, свързани с депонирането на такива материали.
- 6.5. След приключване на строително-монтажните работи, предмет на договора, Изпълнителят трябва да разчисти и премахне цялата си строителна механизация, излишните материали, останки, отпадъци и временно строителство. Изпълнителят трябва да остави тази част от площадката и обекта в чисто и безопасно състояние. Все пак, Изпълнителят може да остави на площадката, по време на срока за приемане на обекта, такава механизация и материали, каквито са необходими на Изпълнителя да изпълнява задълженията си по договора.
- 6.6. Изпълнителят е длъжен да участва в съставянето на всички необходими документи, съпътстващи строителството и неговото отчитане.

7. ЕКЗЕКУТИВНА ДОКУМЕНТАЦИЯ

- 7.1. Изпълнителят ще подготви и поддържа в актуално състояние един пълен комплект от данни за изпълнението на обекта "както е построен", показващи точните местонахождения "както е построено", размери и детайли от работата както е изпълнена. Тези данни ще се съхраняват на площадката. Два екземпляра ще бъдат представени на Възложителя преди започването на 72-часовата проба.
- 7.2. Изпълнителят ще предостави на Възложителя екзекутивни чертежи на обекта, показвайки целия обект така, както е изпълнен. Изпълнителят трябва да получи съгласието на Възложителя по отношение на техния формат, системата за еталониране и други уместни подробности.
- 7.3. Преди приемането на обекта с Акт Образец 15, Изпълнителят трябва да представи на Възложителя 4 броя и вид копия от съответните екзекутивни чертежи.

8. ПРОВЕЖДАНЕ НА ИЗПИТАНИЯ

- 8.1. Всички изпитания на новите системи ще се извършват в съответствие с българското законодателство.
- 8.2. Преди извършването на изпитания Доставчикът е длъжен писмено да уведоми и покани Възложителя за неговото намерение да извършва



изпитания минимум 48 часа преда часа, определен за начало на изпитанието.

- 8.3. При неуспешно изпитание, Изпълнителят писмено отправя нова покана към Възложителя, посочвайки нов час и дата за провеждане на изпитанието, като отново осигурява 48 часа на Възложителя за реакция.
- 8.4. В случай на отрицателен резултат от изпитанията по предходните точки, всички разходи по отстраняване на забележките за привеждане в изправност, са за сметка на Изпълнителя.
- 8.5. При провеждането на три поредни неуспешни изпитания по реда на горните точки, Възложителят има право незабавно да развали договора.

9. РЪКОВОДСТВА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА И ОБУЧЕНИЕ НА ПЕРСОНАЛА

- 9.1. Преди началото на единичните изпитания, Изпълнителят трябва да предостави на Възложителя достатъчно подробни ръководства за експлоатация и поддръжка (на български език), така, че Възложителят да може да експлоатира, поддържа, разглобява, сглобява повторно, настройва и ремонтира технологичното оборудване.
- 9.2. Обектът няма да се счита за завършен дотогава докато Възложителят не получи окончателни и подробни ръководства за експлоатация и поддръжка.
- 9.3. Изпълнителят е длъжен да осигури обучение на експлоатационния персонал от СПСОВ за работа с новото съоръжение.
- 9.4. Обучението ще е предназначено за ръководителите и дежурните по експлоатацията и поддръжката на новата система и трябва да обхваща като минимум следните теми:
 - 9.4.1. Контролни функции.
 - 9.4.2. Планирани задачи и основни дейности по поддръжката и експлоатацията на съоръженията.
 - 9.4.3. Запознаване с експлоатационните ръководства.
 - 9.4.4. Откриване и отстраняване на дефекти.
 - 9.4.5. Дейности по демонтиране и монтиране на елементи от системата

10. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- 10.1. Приемането на извършените строително-монтажни работи ще се извършва чрез съставяне и подписване на актове и протоколи по време на строителството, съгласно Наредба №3/31.07.2003г.



- 10.2. Изпълнителят се задължава да присъства при съставянето и подписването на актовете и протоколите по горната точка.
- 10.3. След съставяне и подписване на горните актове и протоколи без забележки, съоръжението се въвежда в експлоатация, съгласно Наредба №2/31.07.2003г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти.

11. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

- 11.1 Гаранционният срок на газхолдера и прилежащото му оборудване, предмет на Договора, е 60 (шестдесет) месеца, считано от датата на въвеждане в експлоатация.
- 11.2 След приемане на обекта за експлоатация в рамките на гаранционния срок Изпълнителят се задължава да осъществява пълна сервисна поддръжка на изградената система.
- 11.3 По време на гаранционното обслужване Изпълнителят използва само оригинални резервни части на производителя на съответното оборудване, вложено в системата, както и консумативи, произведени или препоръчани от производителя.
- 11.4 По време на гаранционния срок, Изпълнителят се задължава да подменя за своя сметка всички дефектирали части в предварително определен от Контролиращия служител или негов представител срок, съобразен със спецификата на конкретния случай.
- 11.5 Времето за реакция при аварийни ситуации не може да превишава 8 (осем) часа след писмено уведомяване от страна на Възложителя, с описание на повредата.
- 11.6 В случай на повреда, възникнала в резултат на лошо качество на извършен ремонт или на вложените части, разходите за ремонта са за сметка на Изпълнителя.
- 11.7 Всички извършени дейности се приемат чрез двустранен подписан без възражения приемо – предавателен протокол.
- 11.8 В случай, че се касае за недостатъци, които не могат да се установят при приемането или се появят по-късно по време на гаранционния срок, Възложителя уведомява за това Изпълнителя в 7-дневен срок от констатирането им, като в същото уведомление посочва и срока, в който Изпълнителят трябва да ги отстрани за своя сметка.
- 11.9 Гаранционните условия остават в сила и след изтичане на срока на Договора. Гаранционният срок на извършените СМР е съобразно Наредба №2/31.07.2003г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти.



ТАБЛИЦА „ СРОКОВЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ“

Поз.	Дейности	Максимален срок, в работни дни, който не може да бъде превишаван	Предложен срок от Кандидата (в работни дни)
1	Проектиране	До 30 работни дни	30 работни дни
2	Доставка на необходимото оборудване, тръби и арматура; Строително-монтажни работи за изграждане на площадка, с прилежаща инфраструктура за инсталиране на нов газхолдер за биогаз; Монтаж на газхолдер, оборудване, тръби и арматури; Провеждане на 72 часови проби за въвеждане в експлоатация; Обучение на персонала на Възложителя	До 150 работни дни (след издаване на разрешението за строеж)	150 работни дни (след издаване на разрешението за строеж)

Дата: 07/09/2015г

Подпис на кандидата:

Попълва се от представляващия фирмата

SADE
 Compagnie Générale de Travaux d'Hydraulique
 S.A capital de 24 078 330 €
 siège social : 23-25 Avenue du Docteur Lannelongue
 CS 51450 - 75685 Paris Cedex 14
 Email : international@sade-cgth.fr

РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ



1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Кандидатът задължително попълва **всички колони и редове** в ценовата таблица. В случай, че дори една клетка не е попълнена, ще се счита, че Кандидатът не е дал коректно попълнена оферта и предложението му няма да бъде оценявано.

1.2. Единичните цени трябва да се представят в български лева без ДДС, закръглени с точност до втория знак след десетичната запетая и изразени само в български лева.

1.3. Цените трябва да са крайни и от тях следва да са приспаднати всички възможни отстъпки.

1.4. Цените трябва да включват всички разходи и такси при изпълнението на изискванията на Раздел А: „Техническо задание предмет на договора“.

1.5. Единичната цена за материали, доставка на Изпълнителя, трябва да включва доставно - складови разходи и евентуални загуби при доставката.

1.6. При извозване на земни маси и строителни отпадъци Кандидатът (Изпълнителят) предвижда разстоянието и разходите по транспортирането до узаконено депо. В цената се включват всички разходи за транспортиране и такси за пропуски и обслужване на депо.

1.7. На Изпълнителя не са гарантирани количества и продължителност на дейностите.

1.8. Цените ще са постоянни за срока на Договора, освен в хипотезата на чл. 43, ал. 2, т.1, „г“, т.3 и т.4 от ЗОП.

2. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ:

2.1. Плащането ще се извърши на два етапа, както следва:

2.1.1. Първи етап – след изпълнение и приемане от страна на Възложителя на проектирането.

2.1.2. Втори етап - след доставката и завършването на всички работи по обекта и успешно проведени от Изпълнителя 72 часови проби за въвеждане в експлоатация. От окончателното плащане се удържат всякакви дължими неустойки по реда на договора, ако има такива.

2.2. На заплащане подлежат само действително изпълнените работи и вложени в обекта материали и оборудване.

2.3. Доставките на материали, оборудване и изпълнените работи, предмет на договора, се приемат с подписан без възражения от страна на Възложителя приемно - предавателен протокол.

2.4. Срокът за представяне на протоколи за изпълнени и подлежащи на заплащане дейности от ценовата таблица е до 10 дни след цялостното приключване.

2.5. Възложителят може да задържи плащането на извършените доставки и СМР до доказване на качеството на изпълнение с Протокол и/или Сертификат от изпитване от акредитирана лаборатория, посочена от Възложителя.

2.6. След като съответните протоколи за изпълнени и подлежащи на заплащане видове СМР се подпишат от двете страни без възражения, Изпълнителят издава коректно съставена фактура в петдневен срок от датата на съответния протокол.

2.7. В случай, че Изпълнителят е обединение, представените от Изпълнителя фактури за плащане на изпълнени работи по договора трябва да бъдат издадени от името на Обединението.

2.8. Плащането ще се извършва съгласно чл.6 „Плащане, ДДС и гаранция за изпълнение“ от Раздел Г: „Общи условия на договора за строителство“.

3. ЦЕНОВИ ТАБЛИЦИ

ЦЕНОВА ТАБЛИЦИ

Поз. №	Дейности	Цена (в лева, без ДДС)
1	Проектиране	27 137.18
2	Доставка на необходимото оборудване, тръби и арматура Строително-монтажни работи за изграждане на площадка с прилежаща инфраструктура за инсталиране на нов газхолдер за биогаз Монтаж на газхолдер, оборудване, тръби и арматури Провеждане на 72 часови проби за въвеждане в експлоатация Обучение на персонала на Възложителя Гаранционно обслужване за 60 месеца	528 612.82
3	Обща предлагана цена за изпълнението на предмета на поръчката (сбор от позиции 1 и 2)	555 750.00



РАЗДЕЛ В: СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА



СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. НЕУСТОЙКИ

- 1.1. В случай, че Изпълнителят не спази срока за изготвяне на проекта по поз.1 от Таблица „Срокове за изпълнение“, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 500 лева за всеки работен ден забава, но не повече от 20% от цената за изготвяне на проекта.
- 1.2. В случай, че Изпълнителят не спази срока за доставка, изпълнение на СМР, монтаж, провеждане на 72 часови проби и обучение по поз. 2 от Таблица „Срокове за изпълнение“, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 2% от общата цена по т.2 Изпълнение СМР от таблица Дейности за всеки работен ден забава, но не повече от 20% от Общата цена на поръчката.
- 1.3. В случай, че Изпълнителят не спази определения от Възложителя срок за отстраняване на констатирани недостатъци и/или допълнения и/или за даване на уточнения по изработения проект, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 500 лева за всеки работен ден забава, но не повече от 20% от цената за изпълнение на проекта.
- 1.4. Ако Изпълнителят забави представянето на проекта, доставката или изграждането на газхолдера (поз.1 и поз.2 от Таблица „Срокове за изпълнение“) с повече от 10 работни дни за която и да е от дейностите, то ще се счита, че Изпълнителят е в съществено неизпълнение на Договора, като в такъв случай Възложителят има право:
 - 1.4.1. да прекрати едностранно Договора, поради неизпълнение от страна на Изпълнителя, и да задържи представената от него гаранция за добро изпълнение.
 - 1.4.2. да възложи неизвършените работи и/или да поръча недоставеното оборудване на трета страна, като Изпълнителят не получава заплащане за тази част от договора, а допълнителните разходи и/или щети, претърпени от Възложителя в следствие на неизпълнението на Изпълнителя са за сметка на последния.
- 1.5. В случай, че Изпълнителят не отстрани направените забележки по проекта от Възложителя и се наложи повторно връщане на проекта за преработка, на Изпълнителя се налага допълнителна санкция в размер на 10% от цената за изпълнение на проектните работи.
- 1.6. При некачествено или лошо изпълнени СМР или неспазване на изискванията на Раздел А: "Техническо задание – предмет на договора" и Работния проект, се съставя и подписва Констативен протокол между Изпълнителя и Възложителя. Протоколът се подписва и от Строителния надзор и/или Авторския надзор, в случай на констатирано от тях несъответствие. Недостатъците се отстраняват от Изпълнителя за негова сметка, както и за негова сметка са всички разноски, свързани с допълнителните работи, ако има такива. В случай, че Изпълнителят откаже да подпише Констативния протокол, същият се приема за подписан с прилагането на снимков материал. В този случай Изпълнителят дължи неустойка в размер на 10% от стойността на съответната Дейност, съгласно Ценовата таблица от Раздел Б „Цени и данни“.
- 1.7. Задължението на Изпълнителя за отстраняване на недостатъците по предходния член не отменя оферирания срок за приключване на строително-монтажните работи.



- 1.8. При констатирано некачествено изпълнение по време на гаранционния срок, Възложителят уведомява Изпълнителя писмено. Изпълнителят трябва да отстрани последиците от некачественото изпълнение в посочен от Възложителя срок, считано от получаване на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани последиците от некачественото изпълнение в предписания срок, Възложителят има право да поиска друг изпълнител да ги отстрани (или Възложителят да ги отстрани за своя сметка) и да приспадне направените разходи от задържаната Гаранция за изпълнение.
- 1.9. При неспазване на предвидените в действащото българско законодателство изисквания за безопасност и здраве при работа и/или уговорените с настоящия договор и Споразумението по БЗР, на Изпълнителя ще бъде налагана неустойка в размер на 1000 лв. за всяко констатирано нарушение.
- 1.10. В случай, че Изпълнителят едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 20 % от стойността на договора без ДДС.
- 1.11. В случай, че Изпълнителят не реагира навреме при аварийно повикване от Възложителя, той дължи неустойка в размер на 200 лева за всеки час забава.

2. САНКЦИИ, НАЛАГАНИ НА "СОФИЙСКА ВОДА" АД

Ако в който и да е момент, поради действие или бездействие от страна на Изпълнителя и/или негови служители, на "Софийска вода" АД бъдат наложени санкции по силата на действащото законодателство, Изпълнителят се задължава да обезщети Възложителя по всички санкции в пълния им размер.

3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Размер на гаранцията за изпълнение на договора – 5% от стойността на договора. Гаранцията е с валидност до изтичане на гаранционния срок на доставеното и монтирано оборудване.

3.2. В случай, че неустойка, глоба или санкция, е наложена съгласно изискванията на настоящия Договор, те могат да бъдат приспаднати от дължими на Изпълнителя суми или Възложителят има право да усвои съответната сума от гаранцията за изпълнение на договора, внесена от Изпълнителя.

3.3. В случай, че стойността на гаранцията за изпълнение се окаже недостатъчна, Изпълнителят се задължава в срок от 5 работни дни да заплати стойността на дължимата неустойка и да допълни своята гаранция за изпълнение до нейния пълен размер.

3.4. Изпълнителят се задължава в срок от 5 дни да заплати стойността на всяка наложена неустойка и да допълни в същия срок своята гаранция за изпълнение до нейния пълен размер.

3.5. В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Изпълнителя, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за изпълнение, внесена от Изпълнителя.

РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА СТРОИТЕЛСТВО



РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА СТРОИТЕЛСТВО

Съдържание:

Член	Наименование
1.	ДЕФИНИЦИИ
2.	ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
4.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ
5.	НЕУСТОЙКИ
6.	ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ
7.	ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ
8.	КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ
9.	ПУБЛИЧНОСТ
10.	НОРМАТИВНИ И ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА
11.	ЗАПОЗНАВАНЕ С УСЛОВИЯТА НА ОБЕКТИТЕ
12.	ИНСПЕКТИРАНЕ И ДОСТЪП ДО ОБЕКТИ И СЪОРЪЖЕНИЯ – ПЛАН ЗА ВРЕМЕННА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ДВИЖЕНИЕТО
13.	ПРЕДОСТАВЕНИ АКТИВИ
14.	СЛУЖИТЕЛИ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
15.	УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ИНЦИДЕНТИ
16.	ОПАСНИ МАТЕРИАЛИ
17.	ТЕСТВАНЕ
18.	ГАРАНЦИИ
19.	ФОРС МАЖОР
20.	ОТГОВОРНОСТ И ЗАСТРАХОВАНЕ
21.	ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ
22.	ПРЕКРАТЯВАНЕ
23.	РАЗДЕЛНОСТ
24.	ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Общи условия на договора за строителство

Общите условия на договора за строителство, са както следва:

1. ДЕФИНИЦИИ

Следните понятия следва да имат определеното им по-долу значение. Думи в единствено число следва да се приемат и в множествено и обратно, думи в даден род следва да се възприемат, в който и да е род, ако е необходимо при тълкуването на волята на страните по настоящия договор. Думите, които описват дадено лице, включват всички представлявани от това лице страни по договора, независимо дали са свързани лица по смисъла на Търговския закон или не, освен ако от контекста не е ясно, че са изключени.

Препращането към даден документ следва да се разбира като препращане към посочения документ, както и всички други документи, които го изменят и/или допълват.

- 1.1. **"Възложител"** означава "Софийска вода" АД, което възлага изпълнението на Работите, предмет на този договор.
- 1.2. **"Контролиращ служител"** означава лицето, определено от Възложителя, за което Изпълнителят е уведомен и което действа от името на Възложителя и като представител на Възложителя за целите на този договор.
- 1.3. **"Инвеститорски контрол"** означава представител на Контролиращия служител, който ще извършва инвеститорски контрол върху изпълнението на договора от името на Контролиращия служител.
- 1.4. **"Изпълнител"** означава физическото или юридическо лице, както и техни обединения, определено в договора и неговите представители и правоприемници.
- 1.5. **"Отговорно лице"** означава лицето, определено от Изпълнителя, за което Възложителят е уведомен и което действа от името на Изпълнителя, и като представител на Изпълнителя за целите на този договор.
- 1.6. **"Договор"** означава цялостното съглашение между Възложителя и Изпълнителя, състоящо се от посочените по – долу части, като в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в следния ред:
 - Договор;
 - Раздел А: Техническо задание – предмет на договора (вкл. Работен проект и График за изпълнение на работите)
 - Раздел Б: Цени и данни;
 - Раздел В: Специфични условия;
 - Раздел Г: Общи условия;
- 1.7. **"Дата на влизане в сила на договора"** означава датата на подписване на договора, освен ако не е уговорено друго.
- 1.8. **"Ценаподоговора"** означава цената, изчислена съгласно Раздел Б: Цени и данни.
- 1.9. **"Максимална стойност на договора"** -означава пределната сума, която не може да бъде надвишавана при възлагане и изпълнение на договора.

- 1.10. **"Срок на договора"** означава предвидената продължителност на договора.
- 1.11. **"Официална инструкция"** означава възлагане, чрез което Възложителят определя началната дата на изпълнението на конкретни работи, съобразно Раздел А: Техническо задание.
- 1.12. **"Работи"** означава строителни и монтажни работи (СМР), описани в Раздел А: Техническо задание.
- 1.13. **"Обект"** означава всяко местоположение (земя, улица, сграда или съоръжение), на който се осъществяват Работите, както и всяко друго място, предоставено от Възложителя за целите на договора.
- 1.14. **"Машини и съоръжения"** означава всички активи, материали, машини, съоръженията, инструменти и други подобни, предоставени от Възложителя на Изпълнителя за изпълнението на Работите.
- 1.15. **"Работен проект"** означава комплект чертежи, записки и т.н., който се дава на Изпълнителя от Възложителя за изпълнението на работите, предмет на настоящия договор. Работният проект е неразделна част от Раздел А: Техническо задание.
- 1.16. **"График за изпълнение на работите"** е планът за изпълнение на работите, предмет на настоящия договор, съгласно Работния проект. Графикът за изпълнение на работите се представя в предложението на Изпълнителя **или** съобразно уговореното в Раздел А: Техническо задание.
- 1.17. **"Системизация за безопасност при работа"** означава комплект от документи на Възложителя или нормативни актове съгласно българското законодателство, които определят начините и методите за опазване здравето и безопасността при изпълнение на работите, предмет на договора.
- 1.18. **"Начална дата на изпълнение на работите"** означава денят на подписване на Образец №2 съгласно чл.157 (1) от ЗУТ: протокол за откриване на строителна площадка и определяне на строителна линия и ниво, а когато такъв не се изисква, датата на заверка на заповедната книга.
- 1.19. **"Срок за изпълнение на Работите"** означава периодът от Началната дата на изпълнение на Работите до Цялостно приключване на Работите. Срокът на изпълнение на работите се измерва в работни дни, освен ако не е уговорено друго.
- 1.20. **"Цялостно приключване на Работите"** означава, подписването на Акт 16, когато законът предвижда съставянето на такъв акт или с приемо-предавателен протокол, подписан без възражения от Възложителя.
- 1.21. **"Неустойки"** означава санкции или обезщетения, които ще бъдат налагани на Изпълнителя в случай, че работите не са изпълнени в съответствие с изискванията, установени в договора и действащата нормативна уредба.
- 1.22. **"Строителен надзор"** означава лице или фирма за строителен надзор, на които "Софийска вода" АД е възложило да контролира изпълнението на обекта съгласно чл.166 от Закона за устройство на територията (ЗУТ).
- 1.23. **"Заповедна книга на строежа"** съгласно Приложение №4 на Наредба №3 от 31.07.03г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството. Заповедната книга на строежа се съставя, попълва и подписва от лицето,

упражняващо строителен надзор, или от Технически ръководител на Изпълнителя за строежите от пета категория. Същата се представя на органа, издал разрешението за строеж за заверка и регистрация.

- 1.24. **"Гаранция за изпълнение"** означава паричната сума или банковата гаранция, която Изпълнителят предоставя на Възложителя, за да гарантира доброто изпълнение на договора.

2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 2.1. При изпълнение на условията на настоящия договор, Възложителят възлага на Изпълнителя да изпълнява работите за срока на договора срещу заплащане на договорната цена.
- 2.2. Всяка страна приема, че този договор представлява цялостното споразумение между страните
- 2.3. Настоящият договор не учредява представителство или сдружение между страните по него и никоя от страните няма право да извършва разходи от името и за сметка на другата. В изпълнение на задълженията си по договора нито една от страните не следва да предприема каквото и да е действие, което би могло да накара трето лице да приеме, че действа като законен представител на другата страна.
- 2.4. Номерът и Датата на влизане в сила на договора следва да се цитират във всяка релевантна кореспонденция.
- 2.5. Заглавията в този договор са само с цел препращане и не следва да се ползват като водещи при тълкуването на клаузите, до които се отнасят.
- 2.6. Всяко съобщение, изпратено от някоя от страните до другата, следва да се изпраща чрез пратка с обратна разписка или по факс и ще се счита за получено от адресата от датата, отбелязана на обратната разписка, съответно от получаване на факса, ако той е пуснат до правилния факс номер (когато на доклада от факса за изпращане на насрещния факс е изписано ОК) на адресата.
- 2.7. Всяка страна трябва да уведоми другата за промяна или придобиване на нов адрес, телефонен или факс номер, използвани за кореспонденция, при най-ранна възможност, но не по-късно от четиридесет и осем (48) часа след такава промяна.
- 2.8. Неуспехът или невъзможността на някоя от страните да изпълни, в който и да е момент, някое от условията на настоящия договор не трябва да се приема като отмяна на съответното условие или на правото да се прилагат всички условия на настоящия договор.
- 2.9. Приема се, че на Изпълнителя са известни всички негови нормативно установени отговорности съгласно българското законодателство, по повод изпълнението на Работите. Отговорности или разходи, възникнали в резултат на сключването на договора се приема, че са включени в договорната цена.
- 2.10. Евентуален спор или разногласие във връзка с изпълнението на настоящия договор страните ще решават в дух на разбирателство и взаимен интерес. В случай, че това се окаже невъзможно, спорът ще бъде решен по съдебен ред, освен ако страните не подпишат арбитражно споразумение.

- 2.11. Ако Изпълнителят изпълни Работи, които не отговарят на изискванията на договора, Възложителят може по собствено усмотрение да откаже да приеме тези Работи и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи. Възложителят може да представи на Изпълнителя възможност да повтори изпълнението на неприетите Работи преди да потърси други изпълнители.
- 2.12. Изпълнителят се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички щети и пропуснати ползи, както и да възстанови в пълния им размер санкциите, наложени от съд или административен орган, ведно с дължимите лихви, направените разноси, разходи, предявени към Възложителя във връзка с изпълнението на настоящия договор и дължащи се на действия, бездействия или забава на необходими действия на Изпълнителя и/или негови подизпълнители при или по повод строителството.
- 2.13. Някоя клауза извън чл.8 КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ не продължава действието си след изтичане на срока или прекратяване на договора, освен ако изрично не е определено друго в договора.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Без да се ограничават специфичните задължения на Изпълнителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

- 3.1. Изпълнителят ще изпълнява Работите точно и с грижата на добър търговец, като ползва в максимална степен познанията си и тези на подизпълнителите си, за да осигури използването на най-ефективни и ефикасни средства за работа.
- 3.2. Изпълнителят следва да предприеме необходимото изпълнение на Работи да отговарят на поетите задължения и гаранции за качество, както са посочени в договора.
- 3.3. През срока на договора Изпълнителят ползва така своя персонал, време и способности, както е необходимо за точното изпълнение на задълженията му по договора.
- 3.4. Изпълнителят се задължава да спазва инструкциите на Възложителя, както и да пази добросъвестно интересите на Възложителя във всеки един момент.
- 3.5. Изпълнителят извършва работите съгласно изискванията на договора, а когато те не са подробно описани, по начин, приемлив за Възложителя.
- 3.6. Изпълнителят поставя подходящи условия в договорите си с подизпълнители, когато е допуснато използването на подизпълнители, които условия да отговарят на разпоредбите на настоящия договор. Изпълнителят носи отговорност за изпълнението на Работите, включително и за тези, изпълнени от подизпълнителите.
- 3.7. Изпълнителят спазва и предприема необходимото, така че неговите служители и подизпълнители да спазват точно изискванията на приложимото право по повод осигуряването на здравословни и безопасни условия на труд и изискванията на Възложителя за безопасност при работа.
- 3.8. Изпълнителят представя фактури за плащане съгласно чл.6 ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

- 3.9. Изпълнителят е длъжен преди влягането в конкретния строеж, в срок указан от Възложителя, да предостави на Възложителя документи и/или сертификати, които доказват качеството на използваните от него материали.
- 3.10. Изпълнителят се задължава при и във връзка с изпълнението на Работите по настоящия договор да събира, извозва и депонира получените отпадъци при стриктно спазване на действащото законодателство.
- 3.11. Доставчикът се задължава да не допуска съхраняване и/или ползване на обекта на напитки с алкохолно съдържание и/или други вещества, които могат да пречат нормалното изпълнение на работите, както и да допуска до строителната площадка/до обекта, на който се предоставят услугите само квалифицирани работници, които не са употребили алкохол и са в добро здравословно състояние, позволяващо им да изпълняват нормално задълженията си.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Без да се ограничават специфичните задължения на Възложителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

- 4.1. Възложителят определя Контролиращ служител, за което своевременно уведомява Изпълнителя. Възложителят може да заменя Контролиращия служител през срока на договора по свое усмотрение.
- 4.2. Контролиращият служител може да упражнява правата на Възложителя съгласно договора, с изключение на правата, свързани с прекратяване и/или изменение на договора. Ако съгласно условията на назначаването си Контролиращият служител следва да получава изрично упълномощаване от Възложителя за упражняването на дадено правомощие, следва да се приеме, че такова му е дадено и липсата му не може да се противопостави на Изпълнителя.
- 4.3. Освен ако не е изрично уговорено в договора, Контролиращият служител не може да променя условията по договора или да отменя някое от задълженията на Изпълнителя по договора.
- 4.4. Контролиращият служител определя Инвеститорски контрол, като писмено уведомява Изпълнителя за това.
- 4.5. Инвеститорският контрол няма правомощие да:
- 4.5.1. отменя, което и да е от задълженията на Изпълнителя по договора.
 - 4.5.2. поръчва изпълнението на допълнителна работа, включваща допълнително заплащане на Изпълнителя.
- 4.6. Инвеститорският контрол осъществява срещи с Изпълнителя, за да обсъди с него изпълнението на договора.
- 4.7. В случай, че Инвеститорският контрол констатира отклонения от Работния проект, той информира писмено Строителния надзор, след което Инвеститорският контрол, ДНСК и Строителният надзор имат право да прекратят изпълнението на работите. Заповедта за прекратяване ще бъде записана в Заповедната книга на строежа.
- 4.8. Възложителят си запазва правото да отмени извършването на работи или на всяка незавършена част от тях, ако изпълнението и приключването на тези работи не е извършено в договорните срокове и ако е необходимо, да възложи изпълнението на тези работи на друг Изпълнител, като задължи Изпълнителя с

всички възникнали допълнително разходи, но без да ограничава други права на Възложителя спрямо Изпълнителя.

5. НЕУСТОЙКИ

- 5.1. Неустойките за забава за извършване и предаване на СМР и некачествено изпълнение на СМР, предмет на договора са определени в Раздел В: Специфични условия на договора.

6. ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 6.1. Контактите между Възложителя и Изпълнителя по повод на ежедневното изпълнение на Работите се осъществяват между Контролиращия служител и/или Инвеститорския контрол и Изпълнителя.
- 6.2. Плащане се извършва по искане на Изпълнителя след приключване и приемане изпълнението на Работите, предмет на този договор.
- 6.3. Искането за плащане трябва да бъде придружено от Протокол за изпълнени и подлежащи на изплащане видове СМР, включващ съответните доказателства: актове за скрити работи, констативни протоколи, протоколи от проби (изпитвания) и др., доказващи качествено изпълнение на строежа – приети и подписани от Инвеститорски контрол и съответния Строителен надзор. Протоколът за изпълнени и подлежащи на изплащане видове СМР се адресира до Възложителя и се предоставя за одобрение от Инвеститорския контрол.
- 6.4. След получаване на Протокол за изпълнени и подлежащи на изплащане видове СМР, Инвеститорският контрол проверява данните в него не по-късно от 5 (пет) работни дни след получаването. Възникнали въпроси се разрешат между Контролиращия служител или Инвеститорския контрол и Изпълнителя преди съставянето на следващия Протокол за изпълнени и подлежащи на изплащане видове СМР.
- 6.5. След като протоколът се подпише от двете страни без възражения, Изпълнителят издава коректно съставена фактура в петдневен срок от възникване на основанието за плащане съгласно документите, потвърждаващи изпълнението на работите.
- 6.6. Възложителят превежда на Изпълнителя дължимата сума до 45 (четиридесет и пет) дни от датата на коректно съставената фактура на Изпълнителя, представена в отдел "Финансово-счетоводен" на Възложителя.
- 6.7. Възложителят може да задържи плащане или да прихване суми срещу насрещни дължими суми без допълнителни разходи за него в случай, че има основания за това.
- 6.8. Всички суми, платими по договора, са без ДДС, освен ако изрично не е посочено друго. ДДС, което се дължи по повод на тези суми, се начислява допълнително към сумите.
- 6.9. Възложителят не предоставя авансови плащания по този договор.
- 6.10. Гаранцията за изпълнение се освобождава съгласно уговореното в Раздел В: „Специфични условия на договора“.



7. ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

- 7.1. Извън права на Изпълнителя или трети лица, съществуващи преди подписването на договора, Работният проект, включващ чертежи, обяснителни записки и други резултати, следствие от работата по договора, включително изобретения, става собственост на Възложителя, освен ако изрично не е уговорено друго.
- 7.2. Всяко изобретение, проект, откритие, полезен модел или подобрение в процедурите, направени от Изпълнителя или негови служители по време на изпълнението на договора с Възложителя или отнасящи се по какъвто и да е начин към дейността на Възложителя, или биха могли да бъдат използвани от Възложителя, следва да бъдат предоставени на Възложителя като негова собственост. Изпълнителят следва веднага да съобщи на Възложителя и да му предостави цялата необходима информация по повод на направата на такова изобретение, проект, откритие, полезен модел, или подобрение.
- 7.3. Изпълнителят следва да отбелязва или да осигури отбелязването на правата на интелектуалната собственост на Възложителя, както следва: "Собственост на "Софийска вода" АД(дата)".
- 7.4. Ако бъде поискано от Възложителя, Изпълнителят оказва необходимото съдействие при регистрирането на интелектуалната собственост, независимо в коя държава, за сметка на Възложителя, и предприема всичко необходимо така, че правата на интелектуална собственост да са за Възложителя. В случай, че се наложи и бъде поискано от Възложителя, Изпълнителят следва да предприеме всички действия за прехвърлянето на право на интелектуална собственост на Възложителя, като възможността на Възложителя да ползва обектите на такова собственост следва да е неограничена.
- 7.5. Правото на интелектуална собственост върху компютърна програма, проект за такава или друг софтуерен обект на интелектуална собственост, изготвен от Изпълнителя, негови служители, или подизпълнители за Възложителя по този договор, се прехвърля върху Възложителя при получаването от Изпълнителя на плащането по договора и от този момент Възложителят отговаря за предприемането на всички стъпки за защита на правата на интелектуална собственост, както Възложителят намери за добре.
- 7.6. Разходи, направени от Изпълнителя и предварително одобрени от Възложителя в изпълнение на чл.7.4 и чл.7.5, следва да се възстановят от Възложителя.

8. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

- 8.1. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя от страните не може да използва договора или информация, придобита по повод на договора, за цели извън изрично предвидените в договора.
- 8.2. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя страна не може по време на договора или след това да разкрива и/или да разрешава разкриването на трети лица на всякаква информация, свързана с дейността на другата страна, както и друга конфиденциална информация, която е получена или е могла да бъде получена по време на договора.
- 8.3. В случай, че Възложителят поиска, Изпълнителят прави необходимото така, че неговите служители или подизпълнители да поемат директни задължения към Възложителя по повод на конфиденциалността във форма, приемлива за Възложителя



9. ПУБЛИЧНОСТ

- 9.1. Освен ако не е необходимо за подписването или е уговорено като необходимо за изпълнението на договора, Изпълнителят не публикува по своя инициатива и не разрешава публикуването, заедно или с друго лице, на информация, статия, снимка, илюстрация или друг материал от какъвто и да е вид по повод на договора или дейността на Възложителя преди предварителното представяне на материала пред Възложителя и получаването на неговото писмено съгласие. Такова съгласие от Възложителя важи само за конкретното публикуване, което е изрично поискано.
- 9.2. Информация до обществеността. Изпълнителят трябва да предоставя чрез табло с информация съгласно изискванията на Възложителя.

10. НОРМАТИВНИ И ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА

Преди започване на изпълнение на работите или на някоя част от изпълнение на работите Изпълнителят уведомява за това Контролиращия служител или Инвеститорския контрол на Възложителя и подписва декларация, че е запознат с приложимите вътрешни правила на Възложителя, ако има такива, и ще ги спазва в процеса на работата си.

11. ЗАПОЗНАВАНЕ С УСЛОВИЯТА НА ОБЕКТИТЕ

- 11.1. Приема се, че Изпълнителят се е запознал и приел условията на достъпа и другите комуникации към даден обект, неговия размер, рисковете от наранявания и увреждане на собственост на или около обекта, както и на живеещите около обекта лица, условията, при които ще бъдат изпълнявани работите, условията на труд, местата за получаване на материали и друга информация, необходима на Изпълнителя за осъществяване на работите на този обект.
- 11.2. Изпълнителят няма право да търси допълнителни плащания поради неправилно възприемане на условията на обектите или на основание, че не му е била предоставена точна информация от Възложителя или негови служители или че не е успял да получи правилна информация, или да предвиди възникването на някакви условия, които да повлияят на работата му. Изпълнителят няма право да търси увеличаване на възнаграждението и/или освобождаване или намаляване на отговорност и/или освобождаване от някое от задълженията му по договора на същите основания.

12. ИНСПЕКТИРАНЕ И ДОСТЪП ДО ОБЕКТИ И СЪОРЪЖЕНИЯ – ПЛАН ЗА ВРЕМЕННА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ДВИЖЕНИЕТО

- 12.1. Във всеки момент Възложителят има право на достъп до обекта (обектите), на които се извършват работите, за да провежда инспектиране или по други причини.
- 12.2. Възложителят има право да провежда инспекция на работите, и има право да не приеме извършени работи, в случай, че има основание да счита, че те не отговарят на договора. Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимия за това достъп.
- 12.3. Изпълнителят предприема необходимите действия оторизираните му служители да не навлизат в части от обекта, където не е необходимо, и да ползват посочените от Възложителя пътища, маршрути, подстъпи и др.



- 12.4. Освен ако страните не се договорят друго, Изпълнителят отговаря за служителите си относно храна, почивки, осигуряване на лични предпазни средства и др.
- 12.5. Изпълнителят осигурява за своя сметка всичко необходимо за Работите, освен ако писмено не е уговорено друго. Въпреки това, Изпълнителят може с предварителното съгласие на Възложителя и съответните доставчици на комунални услуги да ползва електричество, вода, газоснабдяване и др., когато е необходимо за предоставянето на работите. Рискът от ползването на такива комунални услуги е за Изпълнителя.
- 12.6. Възложителят не носи отговорност за вреди, причинени от промени в налягането, качеството, прекъсване или спиране на такива предоставяни комунални услуги. Изпълнителят осигурява за своя сметка необходимите му съоръжения за ползването на такива комунални услуги и отговаря за щети, нанесени от ползването им от него.
- 12.7. Изпълнителят осигурява за собствена сметка и риск доставката, разтоварването и извеждането от обекта на цялата необходима му апаратура, машини и съоръжения и материали. Освен ако страните не се споразумеят друго, Изпълнителят е отговорен за стопанисването, поддръжката, охраната и др. на такива машини и съоръжения, както и за извеждането им от обекта, като трябва да го остави почистен на края на всяко свое посещение.
- 12.8. Изпълнителят се задължава в процеса на изпълнение на работите да не се пречи или възпрепятства дейността на Възложителя или на друг изпълнител или да не се пречи на правата на трети лица да ползва дадени обекти, освен ако подобно възпрепятстване е неизбежно. В този случай Изпълнителят предприема необходимото възпрепятстване да е минимално.
- 12.9. При извършване на работите Изпълнителят трябва да направи всичко необходимо да няма смущения на плана за временна организация на движението. Този план - одобрен от компетентните органи - е част от Инвестиционния проект и се предоставя от Възложителя. Изпълнителят трябва да инсталира сигнални знаци в съответствие с плана.
- 12.10. Изпълнителят се задължава да осигури обезопасяване на обектите, съгласно действащото българско законодателство: ограждане, маркиране, сигнализиране при изкопни и други работи.

13. ПРЕДОСТАВЕНИ АКТИВИ

- 13.1. В случай, че Възложителят предоставя Машини и съоръжения на Изпълнителя, те остават собственост на Възложителя. Изпълнителят поддържа тези Машини и съоръжения в добро състояние съгласно добрата търговска практика. Изпълнителят може да използва тези Машини и съоръжения само и единствено за изпълнението на договора. Вреди на тези Машини и съоръжения, причинени от недобро стопанисване от Изпълнителя, се поправят за сметка на Изпълнителя.
- 13.2. Изпълнителят отговаря за всички Машини и съоръжения, предоставени му за обслужване и поддръжка от Възложителя, от момента на доставка до приемането им обратно от Възложителя. Изпълнителят за своя сметка застрахова тези Машини и съоръжения за всички застрахователни рискове за периода, в който отговаря за тях. Възложителят може във всеки един момент след сключването на настоящия договор да провери тази застрахователна полица и да поиска доказателства за плащането на застрахователните вноски.

14. СЛУЖИТЕЛИ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

- 14.1. Изпълнителят осигурява компетентен персонал за изпълнение предмета на договора. Възложителят може да инструктира този персонал. Инструкции, получени от служителите на Изпълнителя във връзка с изпълнението на настоящия договор, са обвързващи за Изпълнителя.
- 14.2. Възложителят има право да поиска удостоверение за компетентността на лицата, наети от Изпълнителя за извършване на работите.
- 14.3. Възложителят има право да отхвърли участието на даден служител или представител на Изпълнителя при изпълнението на работите на даден обект или друго място в случай, че той/ тя наруши трудовата дисциплина, прояви небрежност или некомпетентност. От този момент Изпълнителят не може да ползва това лице при изпълнението на работите и не може да го включи отново освен със съгласието на Възложителя. Прилагането на този член не може да бъде причина за забава или неизпълнение на работите съгласно договора.
- 14.4. Извършването на заваръчни, огневи и други опасни работи от Изпълнителя се започва след предварително получаване на разрешително за това от възложителя /ръководителя на обекта на чиято територия се извършва работата.
- 14.5. Изпълнителят осигурява за своя сметка необходимият вид и количества изправни и проверени пожарогасителни средства.

15. УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ИНЦИДЕНТИ

- 15.1. За всички трудови злополуки, инциденти, наранявания, оказана първа помощ включително и на трети лица, Изпълнителят се задължава да уведоми незабавно Контролиращия служител, който уведомява отдел БЗР на Възложителя, чийто служители имат право на достъп и следва да им бъде оказвано пълно съдействие при констатиране и документално обработване на инцидента.
- 15.2. Сигнали за аварийни ситуации незабавно се докладват на Контролиращия служител.

16. ОПАСНИ МАТЕРИАЛИ

- 16.1. Всяка информация, притежавана от или на разположение на Изпълнителя, която се отнася до потенциални опасности във връзка с транспорта, оперирането или използването на доставени материали се предоставя веднага на Възложителя.
- 16.2. Изпълнителят представя подробности за всякакви рискове за служителите, произтичащи от специфичното използване на материалите, които се доставят на Възложителя или които се ползват от Възложителя във връзка с изпълнението на работите.
- 16.3. Изпълнителят изготвя и предоставя инструкции за безопасното ползване на материалите, които се доставят на Възложителя и се ползват от Изпълнителя или негови подизпълнители на обектите. Инструкциите включват най-малко следното:
 - 16.3.1. информация за опасностите от ползваните материали;
 - 16.3.2. оценка на риска при ползването им;
 - 16.3.3. описание на контролните мерки, които следва да се вземат;
 - 16.3.4. подробности за необходимо предпазно облекло;
 - 16.3.5. подробности за максималните ограничения за излагане на въздействие от материалите;



- 16.3.6. препоръки за следене на здравето;
 - 16.3.7. препоръки относно типа, поддръжката, почистването, тестването на дихателните и вентилационни съоръжения;
 - 16.3.8. препоръки за боравене с отпадъците, включително депонирането им.
- 16.4. Дейности по разрушаване и/или демонтаж на азбест и азбестосъдържащи продукти се извършват след издаване на разрешения по Закона за здравето, издадено на Изпълнителя от компетентния орган преди започване изпълнението на работите на съответния обект. Изпълнителят е длъжен да предприеме необходимите мерки за получаване на информация от собственика на обекта или от Възложителя, за да определи материалите, за които се предполага, че съдържат азбест.
- 16.5. Изпълнителят е длъжен преди започване на работите на съответния обект да уведоми дирекция "Областна инспекция по труда" и регионалната инспекция за опазване и контрол на общественото здраве на територията на която се намира обектът, за дейностите, при които работещите може да бъдат експонирани на прах от азбест.
- 16.6. Изпълнителят е длъжен да определи мерките за осигуряване на защита на работещите при премахване или ремонт на строежи, когато се очаква превишаване на граничната стойност на концентрация на азбестови влакна във въздуха, независимо от приложените превантивни технически мерки за ограничаване концентрациите на азбест във въздуха. Мерките включват, без да се ограничават до:
- 16.6.1. Осигуряване на подходящи дихателни и други лични предпазни средства, които трябва да се използват по предназначение;
 - 16.6.2. Поставяне на предупредителни знаци, които посочват, че е възможно превишаване на граничната стойност, определена в нормативните документи;
 - 16.6.3. Недопускане на разпространението на прах, получен от азбест или азбестосъдържащи материали, извън помещенията или мястото на извършване на дейността.
- 16.7. Изпълнителят е длъжен да осигури обучение за своите работници и/или служители, които са или е вероятно да бъдат експонирани на прах, който съдържа азбест преди започване на работа и периодично на всеки три години.
- 16.8. Изпълнителят е длъжен да осигури събирането и транспортирането на отпадъците от мястото на работа до съответното депо за опасни отпадъци, както и да осигури разделно съхраняване, изпиране и почистване на работното и защитното облекло на работниците и/или служителите си.
- 16.9. Информацията, която Изпълнителят предоставя във връзка с горното, се изпраща преди започване на изпълнението на работите на даден обект.

17. ТЕСТВАНЕ

- 17.1. Възложителят може да поръча на Изпълнителя да извършва тестове на всяка част от Машините и съоръженията или на всяка част от работите, извършвани по настоящия договор или доставените от Изпълнителя материали, за сметка на Изпълнителя.

- 17.2. В случай, че тестовете бъдат неправомерно забавени от страна на Изпълнителя, Възложителят може да извести Изпълнителя да ги направи в 7-дневен срок от получаване на писменото известие. Изпълнителят трябва да извърши тестването в срок от посочените 7 (седем) дни. Ако Изпълнителят не направи тестовете за това време, Възложителят може да ги извърши за сметка на Изпълнителя и стойността им ще бъде удържана от възнаграждението, дължимо на Изпълнителя.
- 17.3. В случай, че част от оборудването или част от работите не издържат тестването, то ще бъде повторено в допълнително определен от Възложителя срок при същите условия. Всички разходи на Възложителя от повторното извършване на теста ще бъдат удържани от възнаграждението на Изпълнителя.

18. ГАРАНЦИИ

- 18.1. Изпълнителят гарантира качеството на изпълнените Работи и на завършения строителен обект, предмет на този договор, съгласно Наредба №2 от 31.07.2003г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти.
- 18.2. В случай на некачествено изпълнение, за което Изпълнителят е отговорен, Възложителят трябва да уведоми Изпълнителя писмено. Изпълнителят трябва да отстрани последиците от некачественото изпълнение в седемдневен срок от получаване на уведомлението или ако това обективно не е възможно, да обоснове писмено защо не е възможно да се отстранят.
- 18.3. Ако Изпълнителят не отстрани последиците от некачественото изпълнение в предписания срок или не обоснове обективната невъзможност да ги отстрани, Възложителят има право да поиска друг изпълнител да ги отстрани (или Възложителят да ги отстрани за своя сметка) и да приспадне направените разходи от гаранцията за изпълнение.

19. ФОРС МАЖОР

- 19.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства по смисъла на чл.306 от Търговския закон на Република България, водещи до неизпълнение на договора страната, която се позовава на такова обстоятелство трябва да уведоми другата в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора.
- 19.2. Изпълнителят или неговите представители трябва да направят това уведомление до 3 (три) дни от настъпването на обстоятелствата.

20. ОТГОВОРНОСТ И ЗАСТРАХОВАНЕ

- 20.1. Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод извършване на дейностите, предмет на този договор, както следва:
- 20.1.1. Нараняване или смърт на някое лице - служител на Възложителя, служител на Изпълнителя или наето от него лице или на трети лица, намиращи се в границите на обекта;
- 20.1.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица, намиращи се в границите на обекта.

Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноси и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.

20.2. Изпълнителят следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора за рисковете професионална отговорност за вреди, причинени на други участници при предоставянето на услугите и/или на трети лица в следствие на неправомерни действия или бездействие при или по повод изпълнение на задълженията му по договора, съгласно чл.171 от Закона за устройство на територията.

20.3. Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

21. ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ

21.1. Изпълнителят, след сключване на Договора, не може да прехвърли към подизпълнител цялостното или частично изпълнение на доставки без писменото съгласие на Възложителя.

21.2. Изпълнителят носи отговорност за изпълнението на работите, включително и за тези, извършени от подизпълнителите.

22. ПРЕКРАТЯВАНЕ

22.1. Възложителят може (без да се накърняват други права или задължения по договора) да прекрати договора без каквито и да е компенсации или обезщетения с писмено известие до Изпълнителя при следните обстоятелства:

22.1.1. ако Изпълнителят и/или служителите на Изпълнителя виновно и/или нееднократно предоставят невярна информация или сведения, значително нарушат правилата за безопасност и здраве при работа, продължително и/или съществено не изпълняват задълженията си по договора.

22.1.2. ако за Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност.

22.2. Всяка страна има право едностранно да прекрати Договора изцяло или отчасти, в случай че другата страна е в неизпълнение на Договора и не поправи това положение в четиринадесетдневен срок от получаването на писмено уведомление за това неизпълнение от изправната страна.

22.3. В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Изпълнителя, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за изпълнение, внесена от Изпълнителя.

22.4. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие. Възложителят не носи отговорност за разходи след срока на предизвестията.

22.5. Страните могат да прекратят договора по всяко време по взаимно съгласие.

22.6. Прекратяването на договора не влияе на правата на всяка от страните, възникнали преди или на датата на прекратяване. При прекратяване на договора всяка страна се задължава да върне на другата предоставените информация, материали и друга собственост.

22.7. При изтичане или прекратяване на договора Изпълнителят се задължава да съдейства на нов изпълнител за поемане изпълнението на работите, съгласно



инструкциите на Възложителя. Направените от Изпълнителя разходи за това се поемат от Възложителя, след неговото предварително одобрение.

23. РАЗДЕЛНОСТ

В случай, че някоя разпоредба или последваща промяна в договора се окаже недействителна, останалите разпоредби продължават да бъдат валидни и подлежащи на изпълнение

24. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Към този договор ще се прилагат и той ще се тълкува съобразно разпоредбите на българското право.



СПОРАЗУМЕНИЕ

Към договор № 6782 „Инженеринг с предмет: Проектиране, доставка, изграждане и пускане в експлоатация на нов газхолдер за биогаз“

За съвместно осигуряване на ЗБУТ при извършване на дейност от контрактори на територията на обектите в експлоатация и/ или временно спрени от експлоатация на “Софийска вода” – АД съгласно чл.18 от ЗЗБУТ

На 22.10.15 г. на основание чл.18 от ЗЗБУТ се сключи настоящето споразумение между Възложителя – “Софийска вода” АД и Изпълнителя **„САД Компани Женерал дьо Траво д’Идролик“**.

Отговорност за осигуряване на ЗБУТ носят:

Възложителя – за дейностите свързани с експлоатацията на СПСОВ /отдел, станция, звено/

Изпълнителя – за дейностите предмет на договор № 6782

Координирането на съвместното прилагане на настоящето споразумение се възлага на :

От страна на Възложителя:

Контролиращ служител по договора Борис Преславски - Главен инженер СПСОВ.

От страна на Изпълнителя Димитър Богданов
на длъжност Промекс Цементър

Преди започване на работа гореспоменатите лица установяват с протокол изпълнението на необходимите предварителни мероприятия по ЗБУТ, осигуряващи настоящето споразумение.

Общи изисквания

1. Нищо от условията на споразумението и приложенияте към него документи не освобождава Изпълнителя от приложимите нормативни изисквания по безопасност и здраве при работа.
2. Изпълнителят се задължава да осигури ЗБУТ, както за всички свои работещи на обекта, така и на всички останали лица, които по друг повод се намират на територията на обекта.
3. Изпълнителят осигурява ежедневен надзор над своите служители и подизпълнители по осигуряване на безопасно извършване на работата.

Пропусквателен режим

4. Възложителят посочва работната площадка и маршрутите за придвижване на хора и коли на Изпълнителя, и издава карти-пропуск на всички лица на Изпълнителя по предварително представен от него списък.
5. Изпълнителят се задължава да спазва посочените маршрути и пропускателния режим на обекта.
6. Забранен е престоят на работници и техника на Изпълнителя извън посочените работни места и пътища за придвижване.

Организация по извършване на инструктаж по ЗБУ и ПБ

7. Изпълнителят се задължава да допуска до работа само обучен и инструктиран персонал.
8. На целия персонал на Изпълнителя, включително и специалистите с ръководни функции, Възложителят провежда начален инструктаж съгласно процедура П-БЗР4.4.2-1. Служителите на Изпълнителя задължително преминават начален инструктаж преди започване на работата на място, уточнено от Възложителя и в присъствие на техния ръководител.
9. При промяна на състава, Изпълнителят представя на Възложителя списъка на новите лица за начален инструктаж, преди да ги е допуснал до работа.
10. Специфичните правила по безопасност на "Софийска вода" АД, дадени по време на инструктажа и на оперативните срещи, трябва да бъдат спазвани от всички, винаги и по всяко време.
11. Останалите видове инструктаж по ЗБУ и ПБ на работниците на Изпълнителя са негово задължение и се провеждат и регистрират от негови длъжностни лица, съгласно действащото законодателство.

Специално работно облекло, лични и колективни предпазни средства

12. Специалното и работно облекло и ЛПС /със сертификати за произход и проверка/ се осигуряват от Изпълнителя съгласно предварителната оценка на риска, направена от Изпълнителя. Същите се осигуряват преди започване на работа и са задължителни за носене от персонала. Поддръжка, почистване и изпирането са за сметка на Изпълнителя.
13. Изпълнителят осигурява необходимите ЛПС и за лица, които посещават обекта, където той извършва дейност /проектанти, строителен надзор, външни контролни органи/.

Санитарно хигиенни условия

14. Забранено е консумирането на храна и напитки на работната площадка. Това може да става в помещения, отговарящи на хигиенните изисквания. Преди хранене ръцете да се измиват старателно с подходящи измиващи препарати.
15. Изпълнителят осигурява за персонала си и на този на подизпълнителите санитарно-битови помещения и такива за административно техническа работа, ако изрично не е уговорено друго в договора.
16. Изпълнителят оборудва преносима аптечка за даване на първа долекарска помощ.

Организация на работната площадка

17. Изпълнителят е длъжен да маркира работната си площадка с ограждения /прегради, ленти/ и да я сигнализира със знаци по безопасност и табела.
18. При работа на височина хората, оборудването и материалите трябва да бъдат защитени от падане.

19. При извършване на изкопни работи, Изпълнителят предварително сигнализира изкопите съгласно действащото законодателство.

20. Изпълнителят се задължава да поддържа всички материали и резервни части и да почиства от отпадъци работната площадка, незабавно след работа.

21. Забранява се ползването на производствените инсталации или части от тях без разрешение на контролиращия служител на Възложителя.

Трудови злополуки и инциденти

22. За всички злополуки, инциденти, наранявания, оказана първа помощ, Изпълнителят незабавно уведомява контролиращия служител на Възложителя и отдел „БЗР“.

23. Сигнали за аварийни ситуации незабавно се докладват на контролиращия служител на Възложителя.

Временно електрическо захранване

24. Изпълнителят използва собствени разпределителни табла със съответната степен на защита за захранване на електропотребителите си. Възложителят определя местата за присъединяване и допустимите товари.

25. Забранява се превключване от едно място на захранване към друго или включване на допълнителни потребители от Изпълнителя към електрическите съоръжения на Възложителя без разрешението му.

26. Изпълнителят разполага използваните ел. удължители и захранващи кабели по начин, изключващ увреждането на изолацията им от транспортни средства и други средства на Възложителя.

27. Изпълнителят използва електрическите съоръжения по начин, изключващ директния и индиректния допир от работещи на Възложителя.

Пожарна безопасност

28. Извършването на огневи работи от Изпълнителя се започва след предварително съгласуване с Възложителя /ръководителя на обекта, на чиято територия се извършва работата и контролиращия служител по договора/.

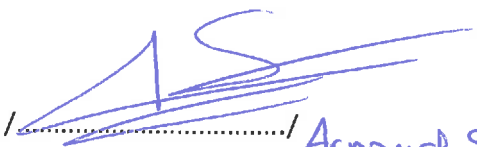
29. При капитални ремонти и реконструкции, свързани с непрекъснато извършване на огневи работи, Изпълнителят подготвя план за противопожарно осигуряване. Планът се съгласува с РС ПБЗН и представлява неразделна част от разрешителното.

30. Извършването на огневи работи на временни места се допуска само след издаване на Акт за огневи работи на временни места и осигуряване на необходимите средства за първоначално пожарогасене, съгласно изискванията на Глава пета от Наредба Из-2377/2011 г. за правилата и нормите на пожарна безопасност при експлоатация на обектите.

31. Изпълнителят осигурява за своя сметка необходимият вид и количества, изправни и проверени пожарогасителни средства.

Настоящото споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

/...../ 
Бруно Рош
Изпълнителен директор
"Софийска вода" АД
Възложител

/...../  Armand Scieur
„САД Компани Женерал дьо Траво
д'Идролик“
Изпълнител

СПОРАЗУМЕНИЕ

Към договор № 6782

За съвместно осигуряване и изпълнение на нормативните изисквания по опазване на околна среда при извършване на дейност от контрактори на територията на обектите в експлоатация и/ или временно спрени от експлоатация на "Софийска вода" – АД и при доставка на стоки и услуги съгласно чл.9 от ЗООС

Наг. на основание чл.9 от Закона за опазване на околната среда и процедура за контрол на операциите П-ОС 4.4.6-1 се сключи настоящето споразумение между Възложителя – "Софийска вода" АД и Изпълнителя **„САД Компани Женерал дьо Траво д'Идролик"**.

Отговорност за осигуряване на изпълнението на нормативни изисквания по опазване на околна среда носят:

Възложителя – за дейностите свързани с експлоатацията на СПВОО
/отдел, станция, звено/

Изпълнителя – за дейностите предмет на договор № 6782

Координирането на съвместното прилагане на настоящето споразумение се възлага на:

От страна на Възложителя:

Контролиращ служител по договора Борис Преславски - Главен инженер СПСОВ.

От страна на Изпълнителя Ангел Божослов
на длъжност Проектант Инженер

- 1.0 Изпълнителят/ доставчикът се задължава да:
- 1.1 Има сходни на тези на „Софийска вода“ АД принципи и политика по опазване на околната среда.
- 1.2 Когато Изпълнителят е отговорен за осигуряване на информация и данни от изпитвания (анализи на проби от вода, въздух, шум или замърсени почви, документи при транспорт на отпадъци, тип и количества на рециклиран отпадък), пробовземанията трябва да се извършват от компетентна организация с използване на методи одобрени от компетентните органи (РИОСВ, РИОКОЗ, БД) и отговорното лице от „Софийска вода“ АД посочено в договора.
- 1.3 Осигури подходящи инструкции и обучение на лицата, работещи под негов контрол, за мерките предприети за спазване на екологичното законодателство, добрите практики и специфичните дейности по опазване на околната среда.
- 1.4 При изпълнение на изкопни работи Изпълнителят трябва да осигури премахване на повърхностния плодороден слой, съхранението и връщането му обратно. Доказателства за внесен повърхностен плодороден слой на мястото му, ще бъдат изисквани. Последващо засяване на 100% растително (тревно) покритие на местата за отдих и култура (градини, театри, библиотеки), удоволствия, ще бъде изисквано.

- 1.5 В случай на генериране на отпадъци от работата на Изпълнителят, той трябва да спазва изискванията на Закона за управление на отпадъците.
- 1.6 Работи за постигане на йерархията за управление на отпадъците – да изготви и следва планове за намаляване, повторно използване, рециклиране или оползотворяване на генерираните отпадъци.
- 1.7 Когато отпадъчният материал не е подходящ за повторно използване, рециклиране или оползотворяване, той трябва да бъде депониран на подходящо за типа отпадък депо. Изпълнителят е длъжен да води записи за количествата изкопен материал, които са предадени на депо за отпадъци и да ги предоставя на „Софийска вода“ АД при поискване.
- 1.8 Всяка процедура или план изготвени от „Софийска вода“ АД или от Изпълнителя за работа в защитени територии или зони със специален статут да бъдат прилагани по всяко време.
- 1.9 Изпълнителят трябва да спазва изискванията на местните и национални власти по отношение на контрола на шума за строителните площадки.
- 1.10 Вредните емисии във въздуха трябва да бъдат сведени до минимум от Изпълнителя, за да се избегне причиняването на неудобство за гражданите, околната среда, работниците и посетители на обекта.
- 1.11 Разработи Аварийен план, който определя методологията и отговорните лица за действие при аварийни ситуации. Аварийният план трябва да е документиран, като с него трябва да бъдат запознати всички служители. Документи за всички обучения на служителите по аварийния план да бъдат съхранявани при подизпълнителя.
- 1.12 Всички горива, масла, смазочни материали и химикали на обекта да бъдат поставени върху непроницаема основа, опаковани и обезопасени. Основата и стените на опаковката трябва да бъдат непропускливи към материала, който се съхранява.
- 1.13 Горива, масла и химикали трябва да се съхраняват на най-малко 10м разстояние от водни обекти, природни хабитати или дренажни системи (канали).
- 1.14 Разливи на масла, лубриканти и химикали трябва да бъдат незабавно отстранени, след което изхвърлени на подходящо за целта място.
- 1.15 При работа с опасни химикали Изпълнителят трябва да спазва всички изисквания на Закона за защита от вредното въздействие на химичните вещества и препарати и подзаконовите му нормативни актове.
- 1.16 За всеки химикал трябва да се осигури Информационен лист за безопасност от производителя,
- 1.17 Преносимите съоръжения (агрегати и апаратури) трябва да се презареждат на специално определените за целта места, на непропусклива повърхност и на разстояние от дренажни системи и водни обекти.
- 2.0 Възложителя се задължава да:



- 2.1 При необходимост да определи място за временно съхранение на отпадъците от дейността на Изпълнителя.
- 2.2 При констатираните нарушения на правилата по опазване на околната среда, длъжностните лица на Възложителя да съставят констативни протоколи, копие от които се предоставя незабавно на Изпълнителя.
- 2.3 Възложителят може да поиска (писмено документирано) отстраняване от обекта на лица на Изпълнителя, които нарушават правилата за опазване на околната среда.
- 2.4 Възложителят може да поиска (писмено документирано) преустановяване на работа на Изпълнителя, в случаите на нарушение на правилата за опазване на околната среда.
- 2.5 При актуване на извършените СМР от Изпълнителя, Възложителят може да намали тяхната обща стойност с до 5% в случай на нарушение на правилата за опазване на околната среда.

Екип на „Софийска вода“ АД може да извършва проверки на място за спазването на изискванията, посочени в настоящето споразумение. Настоящото споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.


/...../
Бруно Рош
Изпълнителен директор
"Софийска вода" АД
Възложител


/...../
Armand Seiwert
„САД Компани Женерал дьо Траво
д'Идролик“
Изпълнител

**BNP PARIBAS**BNP PARIBAS S.A. - Sofia Branch
БНП ПАРИБА С.А. - клон София

13 -10- 2015

Out/Изх. № 1283
From/От: ДВ.....До
Софийска вода АД
ж.к., Младост IV"
Бизнес парк, сграда 2А
гр. София, 1766

София, 13.10.2015г.

Наша реф. 14842/10.15/Oper/VT

БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**№ 14842/10.15**

Известени сме, че нашият Клиент, САД С.А. – КЛОН БЪЛГАРИЯ КЧТ, със седалище и адрес на управление: гр. София 1172, район „Изгрев“, ул. „Св. Пимен Зографски“ № 16 бл.А, ет.1, ЕИК 200816055, представлявано от Арно Селер, клон на чуждестранен търговец – САД Компани Женерал дьо Траво д’Идролик [САД Генерално Дружество за Хидравлични Дейности] – дружество, учредено и съществуващо съгласно законодателството на Франция и регистрирано в Регистъра на търговските дружества в Париж под номер RCS B 562 077 503, наричан за краткост по-долу ИЗПЪЛНИТЕЛ, с Ваше Решение ДР-595 от 24.09.2015г. е класиран на първо място в процедура за избор на изпълнител за възлагане на обществена поръчка, с № ТТ001438 с предмет: **“Инженеринг с предмет: Проектиране, доставка, изграждане и пускане в експлоатация на нов газхолдер за биогаз”**, с което е определен за ИЗПЪЛНИТЕЛ на посочената обществена поръчка.

В съответствие с условията на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да представи във Ваша полза банкова гаранция за изпълнение на този договор за сумата в размер на **5 %** от общата стойност на договора, а именно **27 785.50 лв. (двадесет и седем хиляди седемстотин осемдесет и пет лв. и петдесет ст.)**, за да гарантира предстоящото изпълнение на задължения си, в съответствие с договорените условия.

Като се има предвид гореспоменатото, ние **БНП Париба С.А. - клон София**, ЕИК - 175185891, със седалище и адрес на управление в Република България, град София 1000, бул. "Цар Освободител" № 2, СУИФТ: BNPABGSX, представляван от Аспарух Панайотов и Антоанета Бояджиева, упълномощени съгласно пълномощно с рег. № 16123 от 16.12.2014г., заверено от Весела Ивчева - нотариус с район на действие РС-София рег. № 271 на Нотариалната камара, с настоящето поемаме неотменимо и безусловно задължение да Ви заплатим всяка сума, предявена от Вас, но общия размер, на които не надвишават **27 785.50 лв. (двадесет и седем хиляди седемстотин осемдесет и пет лв. и петдесет ст.)**, при получаването на Ваше надлежно подписано и подпечатано искане за плащане, съдържащо Вашата декларация, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил частично или изцяло някое от задълженията си по договора.

Вашето писмено искане за плащане трябва да бъде представено чрез посредничеството на централата на обслужващата Ви банка, потвърждаваща, че положените от Вас подписи са автентични и Ви задължават съгласно закона.

Тази гаранция влиза в сила, от момента на нейното издаване.

Отговорността ни по тази гаранция ще изтече на **30 юли 2021г.** до 16:00 часа, до която дата какъвто и да е иск по нея трябва да бъде получен от нас. След тази дата гаранцията автоматично става невалидна, независимо дали това писмо-гаранция ни е изпратено обратно или не.

Гаранцията трябва да ни бъде изпратена обратно, след като вече не е необходима или нейната валидност е изтекла, което от двете събития настъпи по-рано.

Гаранцията е лично за Вас и не може да бъде прехвърляна.

БНП Париба С.А. - клон СофияАспарух ПАНАЙОТОВ
Аспарух ПАНАЙОТОВАнтоанета БОЯДЖИЕВА
Antoaneta Boyadjieva



BNP PARIBAS

BNP PARIBAS S.A. - Sofia Branch
БНП ПАРИБА С.А. - клон София

19-10-2015

Out/Изм. № 1310
From/От: ДБ

До
Софийска вода АД
ж.к. „Младост IV“
Бизнес парк, сграда 2А
гр. София, 1766

София, 13.10.2015г.
Наша реф. 14842/10.15/Oper/VT

АНЕКС № 1
Към

БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

№ 14842/10.15

Ние, **БНП ПАРИБА С.А. – клон София**, ЕИК – 175185891, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, бул. „Цар Освободител“ No 2, представляван от Елена Николова и Антоанета Бояджиева, упълномощени съгласно пълномощно с рег. № 16123 от 16.12.2014г., заверено от Весела Ивчева - нотариус с район на действие РС-София рег.№ 271 на Нотариалната камара, по нареждане на нашия клиент **„САД С.А. – КЛОН БЪЛГАРИЯ“ КЧТ** със седалище и адрес на управление: гр. София 1172, р-н „Изгрев“, ул. „Св. Пимен Зографски“ 16, бл. А, вписано в Търговския регистър с ЕИК 200816055, представлявано от Арно Селер, клон на чуждестранен търговец - САД КОМПАНИ ЖЕНЕРАЛ ДЕ ТРАВО Д'ИДРОЛИК [САД ГЕНЕРАЛНО ДРУЖЕСТВО ЗА ХИДРАВЛИЧНИ ДЕЙНОСТИ] – дружество, учредено и съществуващо съгласно законодателството на Франция и регистрирано в Регистъра на търговските дружества в Париж под номер RCS B 562 077 503, с настоящия Анекс № 1 внасяме промяна в наша банкова гаранция № 14842/10.15, издадена на 13.10.2015г., за сумата от **27 785.50 лв.** (двадесет и седем хиляди седемстотин осемдесет и пет лв. и петдесет ст.), както следва:

- Сумата на гаранцията да се счита увеличена до **27 787.50 лв.** (двадесет и седем хиляди седемстотин осемдесет и седем лв. и петдесет ст.)

Всички останали условия на банкова гаранция № 14842/10.15, издадена на 13.10.2015г. остават непроменени.

Настоящият Анекс No.1 е съставен в гр. София на 16.10.2015г.

БНП ПАРИБА С.А. - клон София

Elena Nikolova
Елена Николова



Antoaneta Boyadjieva
Антоанета Бояджиева